

Bijlage 9B.

Voorbeeld van een vragenlijst voor de logopedische anamnese bij tweetalige personen met afasie. Ontwikkeld door Drs. M.F. Bosje en Dr. W.M.E. van de Sandt-Koenderman voor Rijndam revalidatiecentrum in Rotterdam.

Logopedische anamnese anderstalige afasiepatiënten

- Naam:
- Geboortedatum:
- Datum gesprek:
- Aanwezig bij gesprek (onderstreep de personen die informatie geven):
.....
- Geboorteland:
- Wanneer bent u naar Nederland gekomen:
- Wat was de reden dat u naar Nederland kwam:
- Heeft u ook in andere landen gewoond:
 - ☐ *ja*
 - land en periode:
 - land en periode:
 - ☐ *nee*
- Moedertaal: 2^e taal: 3^e taal:
- Welke taal is nu het makkelijkst voor u:

Opleiding en werk

Geboorteland:

- Heeft u in uw geboorteland (naam van het land noemen) op school gezeten:
 - ☐ *ja*
 - ☐ basisschool
 - aantal klassen:
 - leren lezen: ja / nee
 - leren schrijven: ja / nee
 - ☐ middelbare school
 - niveau:
 - aantal klassen:
 - ☐ voortgezette opleiding
 - niveau:
 - aantal jaren:
 - ☐ *nee*
- Heeft u in uw geboorteland (naam van het land noemen) gewerkt:
 - ☐ *ja*
 - ☐ beroep:
 - ☐ vrijwilligerswerk:
 - ☐ *nee*

Nederland:

- Heeft u in Nederland op school gezeten:
 - ☐ *ja*
 - ☐ basisschool, vanaf groep:
 - ☐ middelbare school
 - niveau:
 - aantal klassen:
 - ☐ voortgezette opleiding
 - niveau:
 - aantal jaren:
 - ☐ *nee*
- Heeft u een cursus Nederlands gedaan toen u in Nederland kwam wonen?
 - ☐ *ja*
 - wanneer:
 - aantal jaren:
 - aantal dagen per week:
 - ☐ *nee*
- Heeft u in Nederland werk of werk gehad:
 - ☐ *ja*
 - ☐ beroep:
 - ☐ vrijwilligerswerk:
 - ☐ *nee*

Talen**Communicatie met bekenden:**

<i>In welke taal bent u gewend te praten met</i>	<i>Taal / Talen</i>	<i>Opmerkingen</i>
uw man / vrouw		
uw kinderen		
uw kleinkinderen		
uw familie		
uw vrienden		
uw buren		
uw collega's		
mensen van club, kerk, moskee etc.		
.....		

Moedertaal vóór de beroerte (met cijferkaart en indien mogelijk beschrijvend):

<i>Hoe ging het vóór de beroerte met</i>	<i>Cijfer</i>	<i>Opmerkingen</i>
praten		
begrijpen		
lezen		
schrijven		<i>handigheid:</i>
typen		

Moedertaal nú (met cijferkaart en indien mogelijk beschrijvend):

<i>Hoe gaat het nú met</i>	<i>Cijfer</i>	<i>Opmerkingen</i>
praten		
begrijpen		
lezen		
schrijven		<i>handigheid:</i>
typen		

Nederlandse taal vóór de beroerte (met cijferkaart en indien mogelijk beschrijvend):

<i>Hoe ging het vóór de beroerte met</i>	<i>Cijfer</i>	<i>Opmerkingen</i>
praten		
begrijpen		
lezen		
schrijven		<i>handigheid:</i>
typen		

Nederlandse taal nú (met cijferkaart en indien mogelijk beschrijvend):

<i>Hoe gaat het nú met</i>	<i>Cijfer</i>	<i>Opmerkingen</i>
praten		
begrijpen		
lezen		
schrijven		<i>handigheid:</i>
typen		

Communicatieve activiteiten**Wie doet normaal gesproken in uw gezin:**

<i>Taak</i>	<i>Naam of namen</i>	<i>Opmerkingen</i>
boodschappen		
telefoneren (telefoon, skype)		
gesprekken voeren (dokter, school)		
administratie (bank, huis, belasting)		
computer (internet, mail, sociale media)		
vervoer (eigen vervoer, openbaar vervoer)		
activiteiten (zwembad, bioscoop, vakantie)		

Wie doet nú in uw gezin:

<i>Taak</i>	<i>Naam of namen</i>	<i>Opmerkingen</i>
boodschappen		
telefoneren (telefoon, skype)		
gesprekken voeren (dokter, school)		
administratie (bank, huis, belasting)		
computer (internet, mail, sociale media)		
vervoer (eigen vervoer, openbaar vervoer)		
activiteiten (zwembad, bioscoop, vakantie)		

Wensen ten aanzien van de communicatie

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Opmerkingen

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



5

4

3

2

1

